

что морфологическая категория артикля двоична и состоит из определённого (the) и неопределённого артикля (a, an).

Вопрос о том, существует ли категория определённости/неопределённости в русском языке, является спорным в лингвистике. А. А. Реформатский отмечал, что в русском языке грамматическое значение определённости/неопределённости, выражается такими способами, как служебное слово (один, одна, одно, одни и т. д.), употребление родительного падежа вместо винительного при отрицании: «Я не вижу книги» (неопределённость), интонация. Большинство лингвистов склонны считать, что в русском языке категория определённости/неопределённости не имеет морфологического выражения, из чего, однако, не следует ее отсутствие. В традиции актуального членения предложения в русском и английском языках наблюдается существенное различие. В русском предложении коммуникативно-значимые компоненты, несущие новую информацию тяготеют к концу фразы. В английском языке новая информация (рема) может выражаться, прежде всего, с помощью неопределённого артикля, при этом не следует забывать об устойчивом порядке слов в английском предложении. Этим расхождением и продиктована необходимость применения такого переводческого приема как перестановка. В русском языке тематическое членение высказывания может осуществляться путем выделения ремы интонационными, лексическими или синтаксическими средствами. Таким образом, различие средств и способов выражения категории определённости/неопределённости находит отражение и в различии традиций актуального членения предложения.

В данной работе были рассмотрены основные разработки лингвистов по проблеме выражения категории определённости/неопределённости в английском и русском языке, а также исследованы сходства и различия в способах реализации данной категории в параллельных текстах. Также выявлен ряд особенностей категории определённости/неопределённости.

#### Список использованных источников

1. Аракин, В. Д. История английского языка: учеб. пособие / В. Д. Аракин. – М.: ФИЗМАТЛИТ, 2001.
2. Аракин, В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков / В. Д. Аракин. – М.: Физматлит, 2000.

UDC 378.147+004.89

## LINGUODIDACTIC TESTING OF LLM-SERVICES IN FOREIGN LANGUAGE ACQUISITION

*Andrenko K.V., student, Kontsevoy M.P., senior lecturer  
Brest State A. Pushkin University, Brest, Republic of Belarus*

Based on Large Language Models, dialogue-based LLM services (ChatCPT, Bard, Claude, etc.) provide a serious challenge to traditional teaching and supervision practices. The prohibitions and limitations of LLM services in educational systems are palliative. Increasing use of LLM services by learners is inevitable. Restrictive measures can and must be supplemented by technologies for the effective use of LLM services for didactic purposes. The development of such technologies is relevant and meaningful for modern education.

One such technology could be the proposed, in the context of foreign language acquisition, application of LLM services as an object of linguodidactic testing, described on the example of TellMe.Monster ([https://t.me/tellme\\_monster\\_bot](https://t.me/tellme_monster_bot)). TellMe.Monster provides user interface of interaction with trained neural network model GPT 3.5 (Generative Pre-trained Transformer). TellMe.Monster is designed for verbal educational multilingual conversational communication with users. TellMe.Monster offers three modes: learning English with ChatGPT, vocabulary on topics and grammar exercises. It is possible to choose the level of English: elementary, pre-intermediate, intermediate, upper-intermediate, advanced.

Linguodidactic testing is understood as composing and carrying out tests by students on the LLM's level of linguistic competence. The tests are compiled and carried out by the students themselves, as a result of which their latent acquisition of the language material under study and the formation of the necessary linguistic, speech and communicative competences are mediated.

In a conversational interaction with TellMe.Monster, a number of experiments were conducted to identify possible learning tasks for linguodidactic testing in the context of English language learning. During the dialogue process, no obvious differences in TellMe.Monster's speech messages were found in either vocabulary or grammar level. In «Vocabulary on Topics» mode, the chatbot suggests phrases for translation and rejects synonymous utterances. Therefore, the «Learn English with ChatGPT» mode is the most versatile and suitable for linguistic testing.

TellMe.Monster competently answers diverse questions in the problem field of linguistics: what is the difference between two lexical units, what is the essence of grammatical phenomena, how to ask for something correctly, provides the meaning and examples of new words in context. TellMe.Monster successfully performs Russian-English translation of short texts.

The easiest and most effective tasks are suggested to be built on ideomatic material, with which TellMe.Monster copes poorly. For example, a student is given a task to evaluate the result of TellMe.Monster's direct translation of an ideomatic expression and, based on this evaluation, to develop propts for correct translation of a phrase into English and search for its English analogue. The aim of this exercise is to find an analogue of the phraseological expression in English. For example, «два сапора папа» bot translates as «two pairs of boots». In this case, a student needs to explain the meaning of the phraseology to the bot «people similar to each other». To which the bot replies: «Ah, I understand now. The English equivalent of that phrase would be «two peas in a pod». The bot does not correct the mistakes, so the greatest effect of this task will be in the presence of the teacher fixing the mistakes.

Consequently, LLM services can and must be used effectively in the process of learning foreign languages. LLM testing of TellMe.Monster by learners helps to develop their linguistic competence and outlook, combat fear of oral communication – the bot is polite and encourages the user both lexically (Sure! Good job! Nice start!) and with emoticons – and to improve speaking skills. It provides instant feedback to learners, is available 24/7. Also, TellMe.Monster provides a safe space for learners to experiment with the language without any judgement.